

# PTE

Competence in Compounding

汽车行业橡胶  
Automotive and  
Transport Vehicle Industry



工业橡胶  
Industrial Rubber Products



建筑及矿业橡胶  
Construction and Mining



饮用水橡胶  
Drinking Water Products



# 地点 LOCATIONS

易北河塑胶科技是国际领先的橡胶混炼公司，在欧洲、亚洲和北美都拥有工厂。公司研发、生产和销售橡胶制品所需的高品质混炼胶。

PTE is one of the leading international rubber compounding companies with factories in Europe, Asia and North America. The company develops, produces and sells high-quality polymer compounds for technical rubber products.



## 法国 France

法国硅胶公司 SILCOMP France S.A.S.

## 墨西哥 Mexico

易北河塑胶科技墨西哥公司  
PTE Compounding de Mexico S.A. de C.V.

公司总部  
Corporate Headquarters



生产基地  
Production Sites



## 德国 Germany

易北河塑胶科技有限公司  
Polymer-Technik Elbe GmbH  
硅胶有限公司  
SILCOMP Silikoncompounding GmbH

## 中国 China

无锡易北河塑胶科技有限公司  
Wuxi Elbe Polymer Technology Co., Ltd.

30多个国家的客户对PTE的信赖。

Customers in more than 30 countries already trust PTE.

# 德国制造

# MADE IN GERMANY



易北河塑胶科技有限公司，路德城维滕贝格，德国 Polymer-Technik Elbe GmbH, Lutherstadt Wittenberg, Deutschland / Germany

## 易北河塑胶科技 - 专业技术加最先进设备

易北河公司的总部位于路德城维滕贝格。公司在橡胶工业拥有120多年历史，是行业内全面和稳固的合作伙伴。作为一家国际公司，公司有能力和欧洲乃至全球的加工行业的客户提供高效、有竞争力和可靠的高质量混炼胶。易北河塑胶拥有2800多种配方，生产涉及1500多种原材料，涵盖了各胶种，充分保证了快速响应市场需求的灵活性。经验丰富的研发部门致力于满足客户的特殊要求来实现公司的竞争优势。公司已通过认证的IATF16949质量管理体系和ISO50001能源管理体系确保产品一直保持高质量的水准。随着全球各地生产基地的建立，易北河塑胶科技重视原材料的高品质本地化，严格遵守当地的环境和劳动法，重视企业的社会责任。公司为全球的雇员提供了宽松和人性化的工作氛围。所有的产品工艺设计都遵循废弃物最少化和节约能源的原则。

### 路德城维滕贝格工厂

- 9条混炼线，容积从146升到320升不等
- 1条45升氟橡胶混炼线
- 1台25升的小容量密炼机
- 产能达140000吨/年
- 黑胶和彩胶
- 每车次生产70-300公斤
- 在线和离线过滤器设备
- 可追溯的电脑控制的工艺
- 配备开炼机和密炼机的研发实验室

## PTE – Technological Know-How with the Latest Mixing Equipment

Polymer-Technik Elbe's headquarters are located in Lutherstadt Wittenberg, Germany. The company is a versatile and stable partner with a history of more than 120 years in the rubber industry. As a global company, PTE is able to deliver quickly, competently, and reliably to companies in the processing industry throughout the world. PTE has about 2800 active recipes, produced from more than 1500 raw materials, covering the full range of elastomer compounds, and allowing full flexibility in responding to the needs of the market. Competitive advantage is achieved by mastering the individual requirements of our customers through our experienced development department. Strict quality management systems certified to IATF 16949 and ISO 50001 ensure high-level quality products.

With production facilities worldwide PTE recognises its responsibility for the use of high quality local materials and strict adherence to local environmental and labour legislation. All worldwide employees work under reasonable and humane conditions. All production processes are designed in order to minimise waste and achieve energy efficiency.

### Plant Lutherstadt Wittenberg

- 9 mixing lines with volumes ranging from 146 to 320 litres
- 1 separate line for FKM compounds with 45 litres
- small-scale production with a 25 litres mixer
- production capacity of 140.000 t/a
- black and coloured compounds
- batch sizes of 70 to 300 kg
- in and offline strainer equipment
- computer-controlled processes ensure traceability
- development laboratory with open mill and internal mixer

# 进军墨西哥 NEW PATHS IN MEXICO



易北河塑胶科技墨西哥公司 墨西哥 PTE Compounding de México S.A. de C.V., Lagos de Moreno, Mexico / Mexico

## 贴近客户，定制解决方案

易北河塑胶科技在墨西哥拉戈斯德莫雷诺的橡胶工厂向北美供应混炼胶。工厂位于巴及奥地区，在那儿蓬勃发展的墨西哥汽车工业已开始奠基。由于它的战略地位，易北河塑胶科技可以向墨西哥和美洲供货。

PTE已发展成为一家全球化的制造企业，能够直接向三大洲的国际客户供货。墨西哥新工厂的年产能为28000吨。为了确保易北河产品质量的高标准，公司通过了ISO9001:2015认证。

2019年，IATF16949和ISO14001认证将完成，产生决定性的市场优势。

### 拉戈斯德莫雷诺工厂

- 2条容积各为190升和320升的混炼线
- 配备开炼机和密炼机的研发实验室
- 产能达28000吨/年
- 每车次生产150至300公斤
- 在线和离线过滤器设备
- 电脑控制的工艺

## Proximity to Customers and Tailor-made Solutions

In the industrial park Colinas de Lagos de Moreno, in the state of Jalisco, PTE constructed the most advanced production plant of rubber compounds in North America. The plant is located in the Bajío Region where the rapidly growing Mexican automotive industry is already established. Due to the strategic location PTE customers can be supplied across Mexico and the Americas.

PTE has developed as a global manufacturing company being able to deliver directly to international customers on three continents. The plant started production with an annual capacity of 28.000 t. To secure the proven PTE quality level the plant is certified to ISO 9001:2015.

In 2019 the certification according to IATF 16949 and ISO 14001 will be completed, generating decisive market advantage.

### Plant Lagos de Moreno

- 2 mixing lines with a volume of 190 and 320 litres
- development laboratory with open mill and internal mixer
- production capacity of 28.000 t /a
- batch sizes of 150 to 300 kg
- in and offline strainer equipment
- computer-controlled processes

# 持续增长的中国市场 GROWTH MARKET CHINA



无锡易北河塑胶科技有限公司 无锡 中国 Wuxi Elbe Polymer Technology Co. Ltd., Wuxi, China

## 使用最先进的欧洲技术

无锡工厂位于江苏省——中国发展最迅速的区域之一。

公司所在无锡高新技术开发区总面积约为200平方公里。产业集群发展覆盖全国供应链，尤其是汽车行业。轮胎、汽车部件、线缆和其他工业橡胶制品都需要用到混炼胶。

2006年3月工厂破土动工，之后建成约12000平方米的生产、仓库和办公区。厂区总面积达40000平方米。

### 无锡工厂

- 2台密炼机各190升
- 1条55升的氟胶生产线
- 1台硅胶开炼机
- 产能达18000吨
- 黑胶及彩胶生产线
- 每车次生产150公斤
- 在线和离线过滤器设备
- 电脑控制的工艺

## Using the Latest European Technology

The Wuxi facility is strategically located in Jiangsu Province, one of the fastest growing regions in China.

The industrial zones in Wuxi have a combined total area of about 200 km<sup>2</sup>. Industrial clusters have developed covering the entire supply chain with particular focus on the automotive sector. An unusually high concentration of companies can be found here requiring rubber compounds for tires, automotive parts, cables and other industrial rubber products.

The ground-breaking ceremony in March 2006 resulted in a plant on 3 levels with approximately 12.000 m<sup>2</sup> production, warehouse and office space, sited on a property of 40.000 m<sup>2</sup>.

### Plant Wuxi

- 2 mixing lines with volumes of 190 litres
- 1 line for FKM compounds with 55 litres
- 1 silicone open mill
- production capacity of 18.000 t/a
- black & coloured compounds
- batch size of 150 kg
- in and offline strainer equipment
- computer-controlled processes



硅胶混炼有限公司 路德城 威腾贝格 德国 SILCOMP Silikoncompounding GmbH, Lutherstadt Wittenberg, Deutschland / Germany

## 为您的产品打造创新型硅胶材料

易北河硅胶公司是易北河塑胶科技集团下的欧洲领先的集研发和生产于一体的混炼硅胶和氟橡胶的专业供应商。

公司拥有1000多个配方，为客户提供定制解决方案。

液态硅胶、液态氟胶、高温硫化的硅胶或氟硅胶的混炼胶，给很多应用领域提供性能出色的材料。

由于硅胶耐高温的特殊性能，它能应用于很多有机高分子材料不能应用的领域。它的耐候性、绝缘性和生理学性能同样出色。

### 路德城维滕贝格工厂

- 产能达2000吨/年
- 1台容量为130升的密炼机
- 3台自动化的开炼机
- 3个出条线提供出条和其它出货方式
- 0.5 - 1.5升的研发开炼机和密炼机
- 每车次从1公斤至130公斤
- 可追溯的电脑控制的工艺
- 通过IATF16949: 2016和DIN ISO9001: 2015认证

## Discover the Innovative Material Silicone for your Product

Within the PTE group SILCOMP is a specialised unit for the development and production of silicone and fluorsilicone compounds, making it one of Europe's leading suppliers.

With a range of about 1000 series formulations SILCOMP offers its customers tailored solutions. EFROSIL and EFROFLUOR, hotvulcanised silicone or fluorsilicone compounds, provide excellent properties for many technological applications.

Due to their superior temperature resistance, silicone elastomers can be utilised in many areas where organic polymers fail. Excellent weather resistance, dielectric properties and physiological properties speak for themselves.

### Plant Lutherstadt Wittenberg

- production capacity of 2000 t /a
- 1 internal mixer with a volume of 130 litres
- 3 automated open mills
- 3 extrusion lines for straining
- development laboratory with open mill and internal mixer of 0.5–1.5 litres
- batch sizes of 1 kg to 130 kg
- computer- controlled processes ensure traceability
- certified to IATF 16949:2016 and DIN ISO 9001:2015



法国硅胶公司 阿诺奈 法国 SILCOMP France S.A.S., Annonay, France

### 法国硅胶公司 – 硅胶、氟硅和氟碳领域 四十多年的专业知识

2005年2月，易北河硅胶公司接管了Safic Alcan的硅胶部门，并成立了其子公司-法国硅胶公司。公司位于里昂的南部阿诺奈，建于2015年，达到了最新生产标准。

法国硅胶公司专注于研发可用于各种高科技领域的胶料，包括汽车、电缆、航空航天、和铁路。

所有配方均经过定制，并通过独特的命名法进行识别。保证不同规范和相关客户的要求。

#### 阿诺奈工厂

- 产能达2500吨/年
- 4台密炼机，容积分别为60、230、300和1000升
- 4台自动开炼机
- 每车次生产1至300公斤
- 1条氟橡胶生产线
- 用于研发的小型密炼机和开炼机
- 电脑控制的工艺

### SILCOMP France – Know-how of more than forty years in Silicone, Fluorsilicone and Fluorcarbon

In February 2005 SILCOMP GmbH assumed the silicone division of Safic Alcan and in this context founded its subsidiary company SILCOMP France S.A.S. The production site in Annonay, south of Lyon, was constructed in 2015 and thus meets the latest production standards.

SILCOMP France is specialised in the development and conception of ready-to-use compounds that can be used in various high technology sectors including automotive, cable, aerospace, and railway.

All formulations are customised and identified by a unique nomenclature code that guarantees the distinct specification and the related customers' requirements.

#### Plant Annonay

- production capacity of 2500 t /a
- 4 internal mixers with a volume of 60, 230, 300 and 1000 litres
- 4 automated open mills
- batch sizes of 1 kg to 300 kg
- 1 line for FKM production
- small scale mixers and mills for R&D
- computer-controlled processes ensure

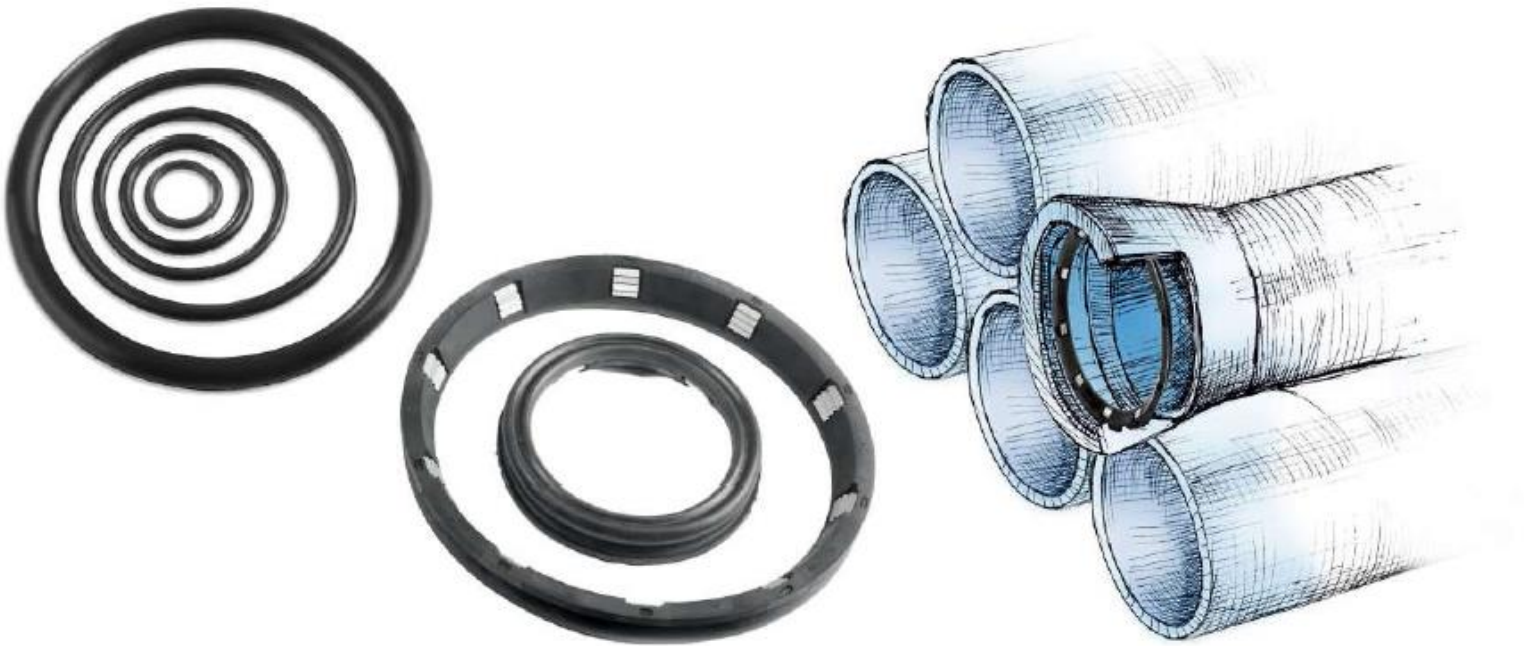


# 饮用水混炼胶

## DRINKING WATER COMPOUNDS



Competence in Compounding



PTE致力于为客户的复杂需求提供产品解决方案。成功的秘诀包括广泛深入的材料专业知识、现代化技术、高效的流程以及对全球客户服务的强烈关注。

PTE生产的饮用水混炼胶符合德国（弹性体指南）、英国（WRAS）和法国（ACS）的欧洲标准并通过认证。我们的产品组合包括各种硬度等级的三元乙丙橡胶混炼胶，适用于挤出、模压及注射成型工艺。

PTE is dedicated to offering product solutions for the complex needs of our customers. The formula of success embraces a broad in-depth material expertise, modern technology, efficient processes and a strong focus on global customer service.

The drinking water compounds that are produced by PTE comply with and are certified according the requirements of the European standards in Germany (Elastomer Guideline), Great Britain (WRAS) and France (ACS).

Our portfolio includes EPDM based compounds in various hardness levels, which can be processed in both extrusion and moulding processes.

	ACS	WRAS BS6920	Elastomer Guideline			Others
			23 °C	60 °C	85 °C	
EPDM - S	TWK 4563	53	✓	✓	✓	ÖNorm 5014-1:2016
	TWK 4611	55				
	TWK 3628	66	✓	✓		
	TWK 4625	67				
	TWK 8684	77	✓	✓	✓	
EPDM - P	TWK 6609	78			✓	
	TWK 8652	70	✓	✓		✓
	TWK 7528	78		✓		✓
EPDM - New Development	TWK 7534	55	✓	✓		✓
	TWK 5810	60		✓		✓
	TWK 5811	65	✓	✓		✓
	TWK 5812	70	✓	✓		✓
	TWK 5813	75	✓	✓		✓
	TWK 5814	80		✓		✓
TWK 5815	85		✓		✓	

# 发泡橡胶

## SPONGE AND CELLULAR RUBBER COMPOUNDS



易北河为汽车行业的车身密封提供专门开发的混炼胶。这些混炼胶符合通常的OEM规范。我们能生产具有不同的密度和发泡要求的发泡混炼胶，用于承载的混炼胶可满足不同的硬度要求。此外，我们的混炼胶还可用于型材唇口的密封，具有低压变和高回弹特性。使用于外观件的密封可以实现低光泽度。电绝缘性能等新要求变得越来越重要，我们还可以在广泛的硬度范围内为不同的绝缘要求提供合适的混炼胶。另外，用于接角接头成型的IM混炼胶完善了我们的产品组合。

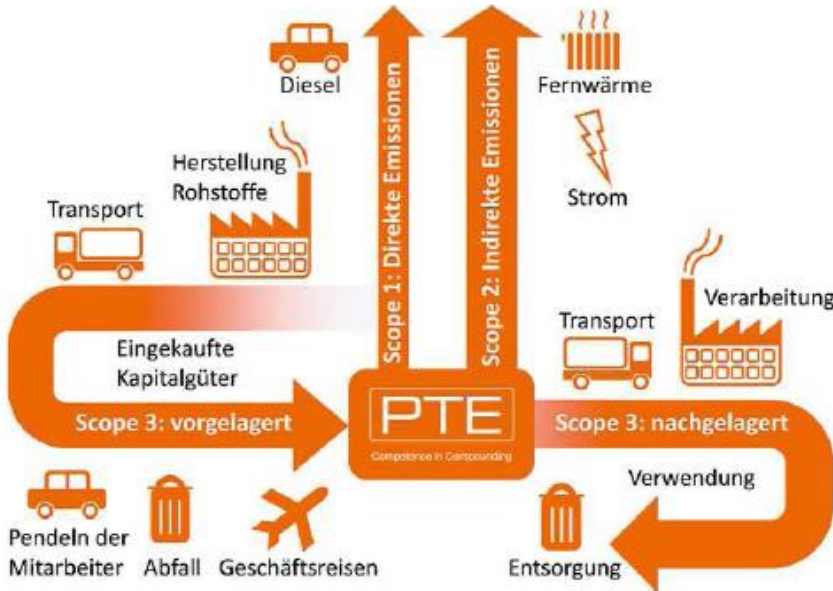
PTE provides compounds for automotive body sealing applications. The compounds fulfil the common OEM specifications. Sponge compounds are available in various density ranges and for different requirements. Carrier compounds can be used for wide hardness ranges. The performance compounds are designed for the good sealing performance required for lips. Low gloss level can be achieved for visible areas. New requirements, such as electrical insulation, gain more and more importance. We can provide compounds for various insulation requirements and in the common hardness ranges. IM compounds for joinings and corner joinings complete the portfolio.

Sponge / Cellular Rubber	Density	Comments	OEM
Special Door Sealing	0,45–0,55	French Market	Peugeot, Renault
Standard	0,60–0,70		VW, Audi, BMW, Mercedes, Porsche
Fast Curing and High Requirements	0,60–0,70		VW, Audi, BMW, Mercedes, Porsche
Mainly for Dust Sealing	0,80–0,90	Optimised Contour Stability	VW, Audi, BMW, Mercedes, Porsche
Engine Bonnet Sealing	0,60–0,70	Peroxide, High Curing Activity	Mercedes
Carrier Compound	1,00–1,05	Lightweight Rubber, Semi-Sponge	
<b>Solid Rubber ≤ 80 ShA</b>	<b>Hardness ShA</b>		
Carrier Compound, Commodity Standard	60–80		VW, Audi, BMW, Mercedes
Lips; Low Compression Set	60–80	Best Sealing Performance	VW, Audi, BMW, Mercedes
Carrier Compound	60	Peroxide	Mercedes
<b>Solid Rubber ≥ 80 ShA</b>	<b>Hardness ShA</b>		
Functional Profile with High Elasticity	90	High Elasticity	VW, Audi, BMW, Mercedes
Functional Profile – Hard	90	Resin – Compound	
<b>Solid Rubber for Visible Area</b>	<b>Hardness ShA</b>		
Gloss Level 2 %	60	Good Extrusion Performance, Stabilised	VW, Audi
Gloss Level 4–6 %	65	Good Extrusion Performance, Stabilised	BMW, Ford
<b>Solid Rubber for Electrical Insulating Material</b>	<b>Hardness ShA</b>		
Log R > 9	55–70	Good Extrusion Performance	Porsche
Log R > 6	55–70	Good Extrusion Performance	VW, Audi, BMW, Mercedes
<b>Solid Rubber for Injection Moulding</b>	<b>Hardness ShA</b>		
Standard Corners, Connections	40–70	Good Joining Performance	VW, Audi, BMW, Mercedes
Log R > 9	40–70	Good Processability	Porsche
Log R > 6	55–70	Good Processability	VW, Audi, BMW, Mercedes

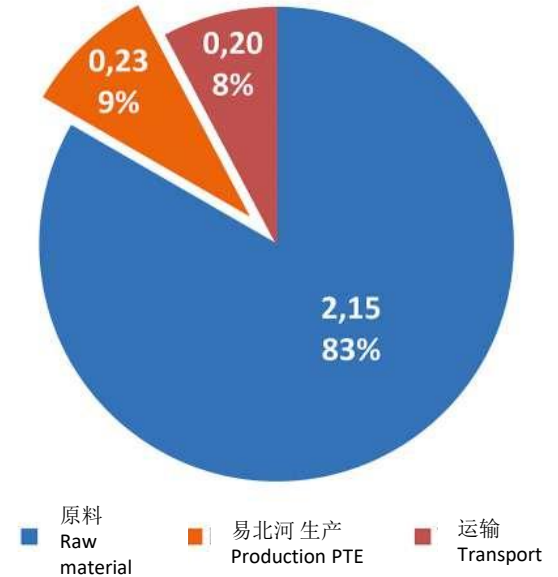
# 可持续性 SUSTAINABILITY



根据温室气体协议，易北河的二氧化碳电子排放量  
CO<sub>2</sub> e-emissions at PTE according to the GHG protocol



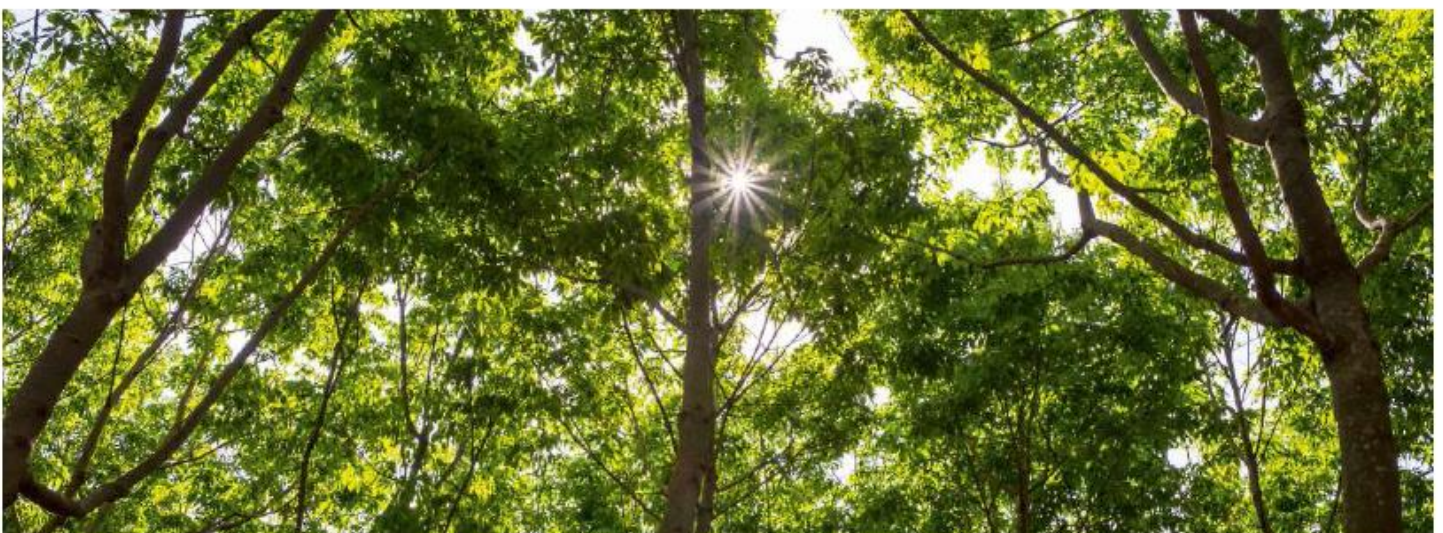
二氧化碳 排放量的分配\*  
Allocation of CO<sub>2</sub> e-Emissions\*



根据温室气体议定书对CO<sub>2</sub>e排放进行分类  
Classification of the CO<sub>2</sub>e-emissions according to Greenhouse Gas Protocol

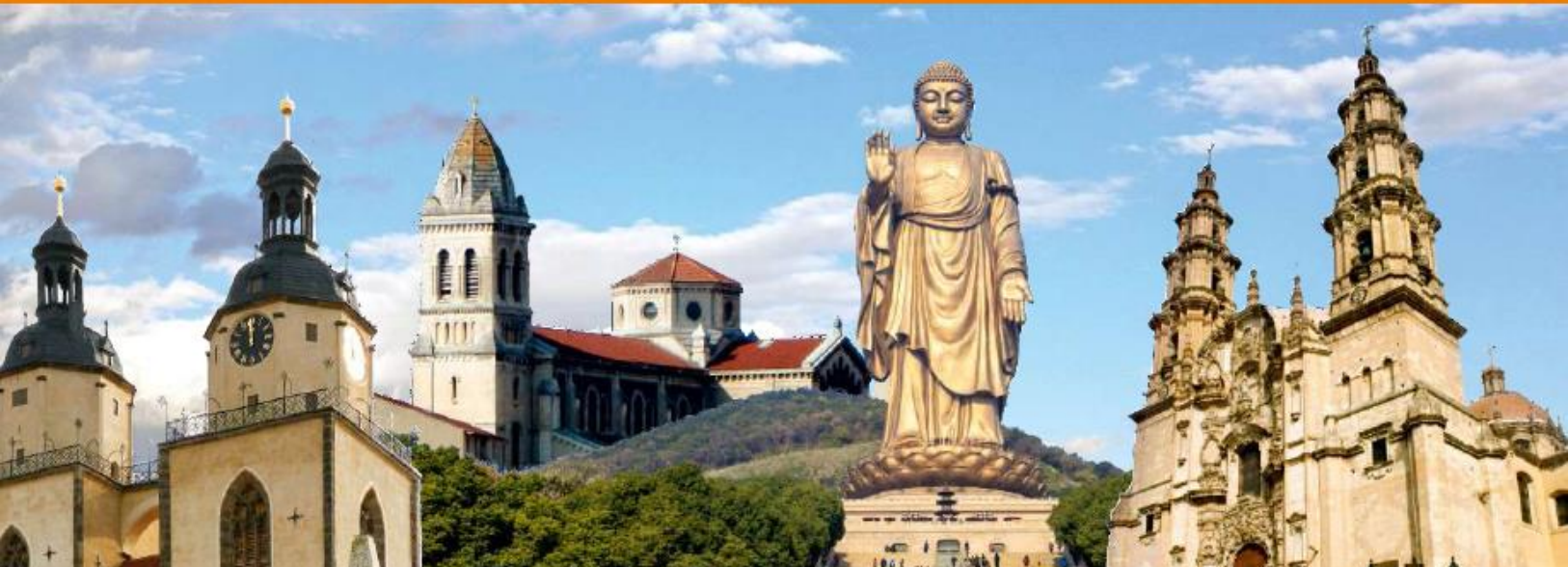
可持续发展正变得越来越重要。在橡胶的生产中，能源消耗和废品率是生态决定性因素。能耗在易北河由能源管理系统进行分析。根据ISO50001：可再生能源的份额已达65%。现有技术的不断优化，以保护资源为宗旨的原材料选用和节水、采用可至低排放的生产工艺都至关重要，可再生材料的使用也是如此。通过IATF16949认证的严格质量管理，以及易北河自己的行为准则，确保面向未来的生产是我们社会责任的体现。在供应链领域，该主题也是供应商评估的一个组成部分。

Sustainable business management is becoming increasingly significant. In the production of rubber compounds, energy consumption and the scrap rate are ecologically decisive factors. The energy consumption at PTE is analysed by the energy management system according to ISO 50001: the share of renewable energies is already at 65%. The continuous modernisation of the existing technology, the protection of resources in the selection of raw materials and water use and the adaptation of the production processes to low-emission alternatives also play a role, as does the use of recycled material. Strict quality management, certified according to IATF 16949, as well as PTE's own Code of Conduct ensure a future-oriented production and are an expression of our social responsibility. Along the supply chain, the topic is also an integral part of supplier evaluation.



\*数据单位：千克CO<sub>2</sub>e/千克化合物，易北河内部估算

\*Data in kg CO<sub>2</sub>e / kg compound, PTE internal estimation



城市教堂，路德城维滕贝格  
Stadtkirche, Lutherstadt Wittenberg

巴黎圣母院，阿诺奈  
Notre-Dame, Annonay

大佛，无锡  
Grand Buddha, Wuxi

圣胡安大教堂，拉戈斯德莫雷诺  
Basilika de San Juan, Lagos de Moreno

德国  
Germany



Polymer-Technik Elbe GmbH  
Heuweg 5  
06886 Lutherstadt Wittenberg, Germany  
Tel.: +49 (0) 3491 659 260 | Fax: +49 (0) 3491 659 251  
E-Mail: info@polymertechnik.com  
www.polymertechnik.com

SILCOMP Silikoncompounding GmbH  
Heuweg 5 a  
06886 Lutherstadt Wittenberg, Germany  
Tel.: +49 (0) 3491 659 460 | Fax: +49 (0) 3491 659 461  
E-Mail: servicecenter@silcomp.de  
www.silcomp.de

SILCOMP France S.A.S.  
ZAE Marenton  
Rue des sources  
07100 Annonay, France  
E-Mail: jean-luc.thouez@silcomp.fr  
www.silcomp-france.fr

Wuxi Elbe Polymer Technology Co., Ltd.  
No. 98 Ximei Road  
Wuxi Xinwu District  
214028, Wuxi, P.R. China  
Tel.: +86 510 88 55 60 20  
E-Mail: xzhou@wpte.cn  
www.wpte.cn

PTE Compounding de México S.A. de C.V.  
Avenida Santa Maria 1050  
Parque Industrial Colinas de Lagos  
47515 Lagos de Moreno, Jalisco, México  
E-Mail: info@pte-compounding.com  
www.pte-compounding.com

法国  
France



中国  
China



墨西哥  
Mexico

